



# WELTSICHTEN VIES DE FEMMES

Frauenstadtrundgang / Visite guidée de la ville



**Öffentliche Rundgänge** jeweils 11–12.30h

**24. März 2018** Treffpunkt: Robert Walser-Platz

**12. Mai 2018** Treffpunkt: Amtshaus, Spitalstr. 14

**7. Juli 2018** Treffpunkt: Robert Walser-Platz

**Mindestanzahl für öffentliche Rundgänge:**

5 Personen. **Kosten pro Person:** CHF 20.–.

**Anmeldung:** [rundgang@frauenplatz-bielbienne.ch](mailto:rundgang@frauenplatz-bielbienne.ch)  
oder Arbeitskreis für Zeitfragen, 032 322 36 91

**Visites publiques** de 11 à 12h30

**14 avril 2018** Départ: Place Robert-Walser

**16 juin 2018** Départ: Préfecture, rue de l'Hôpital 14

**Nombre minimum:** 5 personnes.

**Coûts:** Fr. 20.– par personne.

**Inscription:** [rundgang@frauenplatz-bielbienne.ch](mailto:rundgang@frauenplatz-bielbienne.ch)  
ou Arbeitskreis für Zeitfragen, 032 322 36 91

Ein Projekt des Frauenplatzes Biel und des Arbeitskreises für Zeitfragen  
Ceci est un projet commun de Femmes en réseau et de Arbeitskreis für Zeitfragen

FRAUENPLATZ Biel/Bienne  
FEMMES EN RÉSEAU

 reformierte kirchgemeinde biel

Arbeitskreis  
für Zeitfragen



Reisen hat viele Schattierungen. Gründe zu reisen, können Abwechslung, Abenteuer, Horizont-erweiterung oder der Wunsch sein, die Welt zu erkunden. Aber auch berufliche Mobilität, sowie freiwillige oder erzwungene Migration ist Reisen. Der Rundgang «Weltsichten» stellt weibliches Reisen in einen grösseren, gesellschaftlichen und historischen Kontext und erzählt die Geschichten von einzelnen Frauen – Geschichten, die sich auch an Bieler Orten festmachen lassen.

#### **Führungen für private Gruppen**

Wir bieten das ganze Jahr über Führungen für Gruppen an. Daten auf Anfrage. Preis: CHF 300.–

[www.frauenplatz-biel.ch](http://www.frauenplatz-biel.ch)

Voyager est une activité toute en nuances. Il existe beaucoup de bonnes raisons de voyager; l'envie de dépaysement, d'aventures, d'élargir son horizon ou la soif de découvrir le monde. La mobilité professionnelle, de même que la migration choisie ou forcée, sont également des raisons de voyager. La visite guidée situe le voyage au féminin dans un contexte social et historique plus large, tout en transmettant des récits de vie de femmes concrets dans des lieux réels.

#### **Visite pour des groupes privés**

Toute l'année, sur demande.  
Prix: Fr. 300.–

[www.frauenplatz-biel.ch](http://www.frauenplatz-biel.ch)